

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 50

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pläne Tabellen
Devis Eingaben
Eisenlisten Abrechnungen

kopieren Sie selber **schnell und billig**
 mit dem kombinierten



LICHTPAUS- und Photokopier-Apparat

Verlangen Sie Prospekte und
kostenlose Beratung

ERNST KOHLER A.G.

Lichtpaus- u. Photokopier-Apparate, Techn. Papiere

LIEBEFELD-BERN

Tischschleifmaschine

Type: TS 45 Fr. 215.— (ohne Scheiben)



Leistung $\frac{1}{4}$ PS bei Drehstrom
 $\frac{1}{4}$ PS bei Einphasen-Wechselstrom
 Drehzahl 3000 T/Min. im Leerlauf
 Scheibendurchmesser 125 mm
 Komb. Ausführung zum Schleifen und Polieren

Verkauf über alle Fachgeschäfte

Erste und langjährige schweizerische Spezialfabrik
 für Elektro-Werkzeuge

PERLES

ELEKTROMOTORENFABRIK A.-G. PIETERLEN

Telefon (032) 7 72 06

Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

Lepel

High Frequency Lab., New York

Leistungen von 2 bis 30 kW



Generalvertreter für die Schweiz:

 **ARDAG**
ZÜRICH

Beratende Ingenieure
 Möhrlistrasse 24
 Telefon (051) 26 66 74

Apparaturen

Behälter

Tanks

Filterkessel aller Art

Rohrleitungsteile

nach Planangaben massgerecht,
Werkstatt montiert in

Eisen:

kunsthazüberzogen
hartgummiert

komplett mit säure- und laugen-
beständigen Armaturen

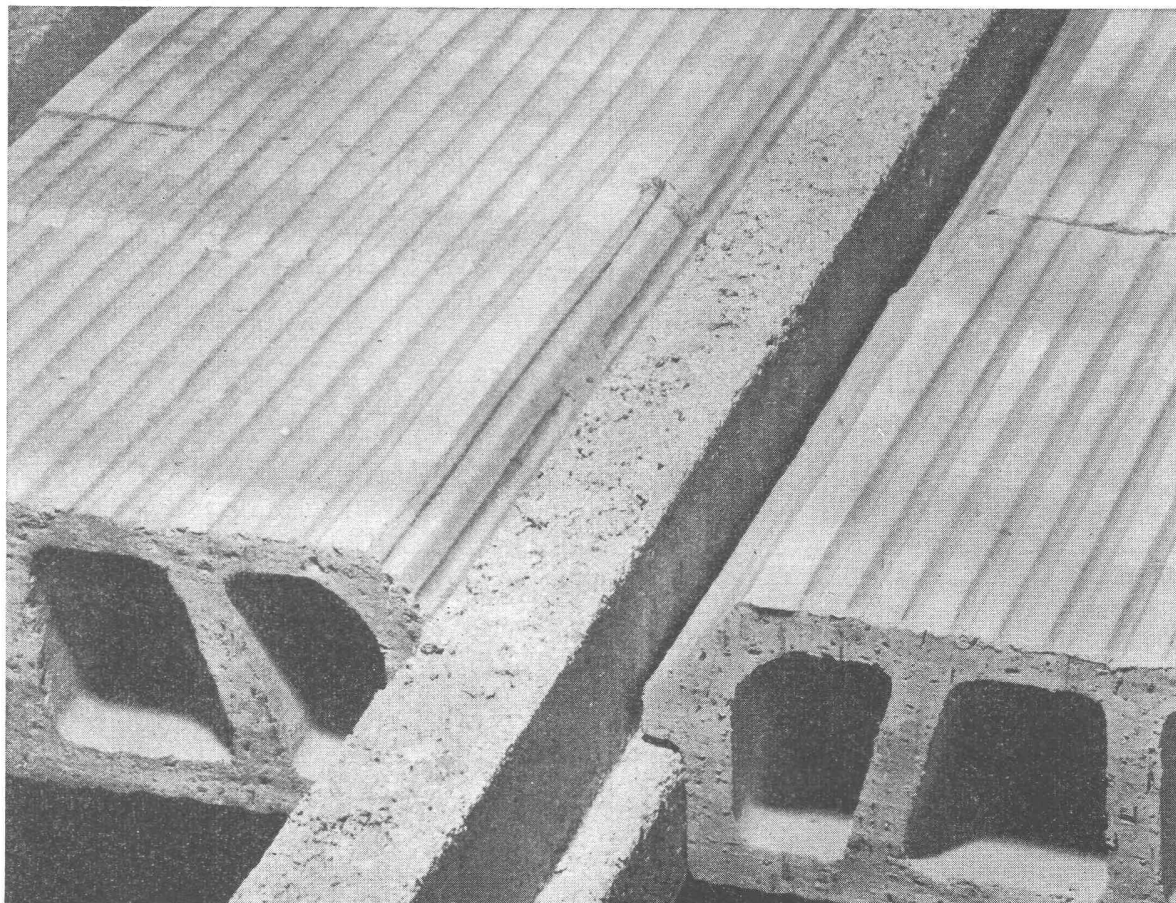
liefert prompt

Jacques Tobler AG Luzern

Apparatebau

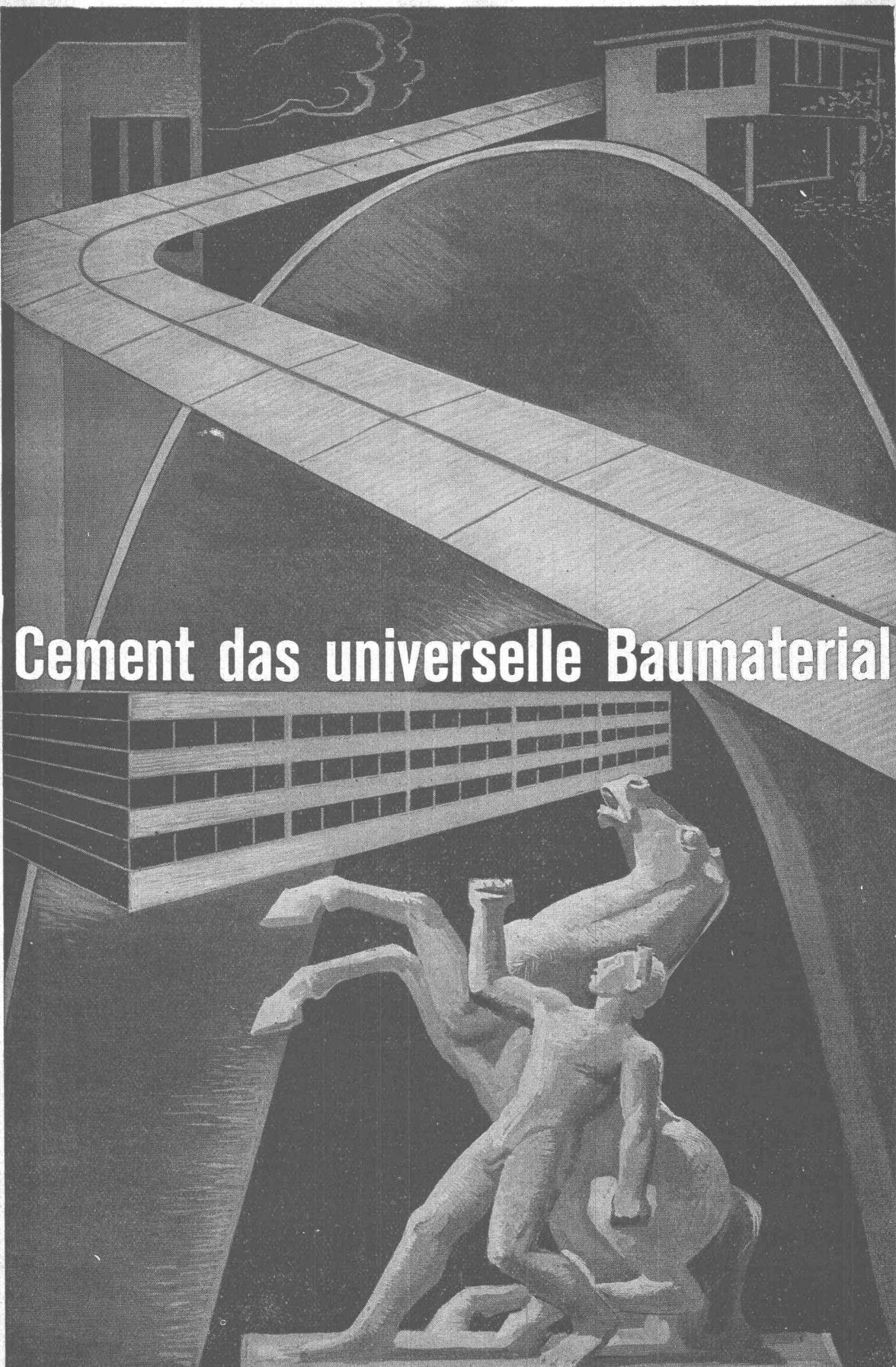
Tel. 2 12 66

Ottiker Decke



Seit 20 Jahren bewährt. Allein in der Schweiz weit über 1 Million Quadratmeter verlegt. Betonbalken mit handelsüblicher Istegarmierung. Gut isolierende Deckensteine. Keine Schalung erforderlich. Einfaches, rasches Verlegen. Statisch einwandfrei. Verkürzte Bauzeit. Preislich vorteilhaft. Kleinere Deckenfelder für normale Wohnhausbelastung prompt ab Lager lieferbar. Kurze Lieferfristen auch für Sonderanfertigungen.

BETONBALKENFABRIK *Ottiker* AG ZÜRICH
Talstrasse 83, Telefon (051) 27 45 78, Postfach Sihlpost



Cement das universelle Baumaterial

KRIENS
Bell

Stahlhochbau, Brückenbau
Kessel- und Apparatebau

KRIENS
Bell

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

Die Glühwendel der BUMIX-VOLLWEISS-LAMPE spendet ein kontinuierliches Spektrum, das alle Farben enthält. Durch Beimischung des bläulichen Lichtes der eingebauten Quecksilber-Bogenlampe entsteht das begehrte und bewährte BUMIX-VOLLWEISS-LICHT.

VOLLWEISS-LICHT

Unsere Lichttechniker helfen Ihnen bereitwillig, Ihre besonderen Beleuchtungsprobleme individuell und wirtschaftlich zu lösen.

Fabrik und Lichttechnische Beratung:

BASEL: Fasanenstr. 122, Telefon (061) 4 38 92



Vertrieb:

BASEL: Riffergasse 35
Telefon (061) 2 60 40



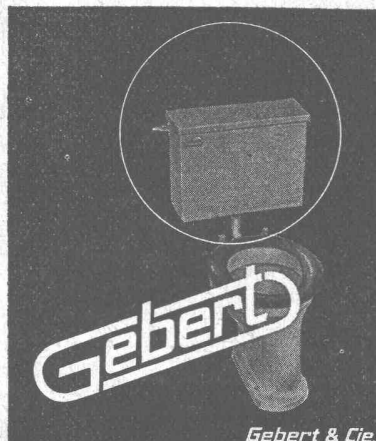
**Flache und gepresste
Ventilationsgitter**

in lackierter oder verzinkter Ausführung.

Im weiteren fabrizieren wir HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber, sowie luft- und gasdichte Klappen. Extraanfertigungen werden mit ganz besonderer Sorgfalt behandelt.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.)
Telefon (056) 2 35 22

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik



Funktions-Prinzip
und Ausführung
der Gebert-Spülapparate
sind vorbildlich
und unübertroffen

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich





**Glasdächer
Oberlichter**

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 21 14

SIEGFRIED
keller co



FRIGORIT KORK

Platten
Schalen
Schrot

**Korksteinwerke A.G.
Käpfnach-Horgen**



GLASFASERN AG.
ZÜRICH
UND LAUSANNE

VETROFLEX ISOLIERUNG

altert nicht

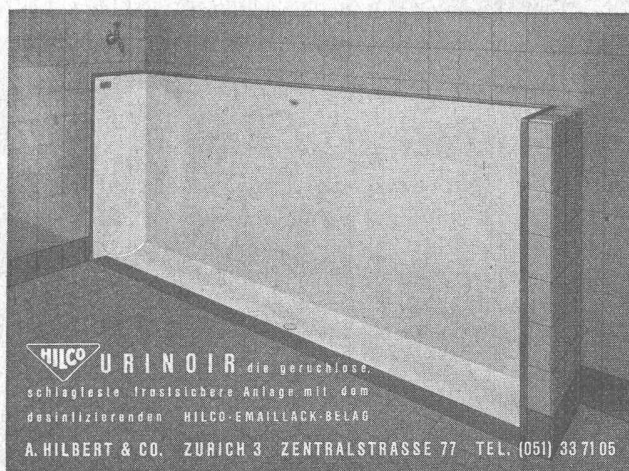


brennt nicht
wirkt
feuerhemmend

Durchschnittlich
30 % sparen Sie bei Verwendung von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellertüren + Pat.

A. Bosshardt & Co., Fehraltorf (051) 97 71 62
Sägerei Holzwarenfabrik Bauspezialitäten



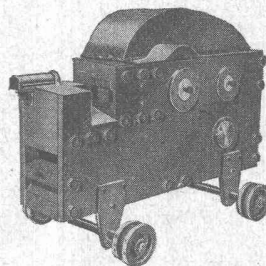
HILCO URINOIR die geruchlose, schlagfeste frostsichere Anlage mit dem desinfizierenden HILCO-EMAILLACK-BELAG

A. HILBERT & CO. ZÜRICH 3 ZENTRALSTRASSE 77 TEL. (051) 33 71 05

Nous cherchons

REPRESENTANT GENERAL

pour la vente de notre
cisaille à moteur
type CM-60.



Données techniques:

Puissance moteur: 5 CV
Ø max. à couper: 40 mm
Nombre de coups: 38 à la min.
Poids environ: 950 kilos.

On peut voir une machine de démonstration. S'adresser à
Maison Georges Blanc & fils, Fribourg
Constructions mécaniques Rte Neuve 12

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 • Telefon: 23 54 26 • Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 509 **Techniker**, mit Erfahrungen in Blechbearbeitung, als Betriebschef. Zürich.
 521 **Chemiker-Laborant**. Tessin. S. 6. Nov.
 597 **Heizungs- oder Lüftungstechniker**, mit Praxis. Französisch Bedingung.
 Westschweiz.
 599 **Heizungstechniker**, für Projektierung u. Ausführung von Heizanlagen und
 Konstruktion von Apparaten. Eintritt Januar 1949. Westschweiz.
 601 **Sanitärtechniker**, mögl. mit Diplom im Gas- und Wasserfach und Kennt-
 nissen in der Heizungsbranche. Innerschweiz.
 603 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Praxis in elektr. Stark- und Schwachstrom-
 Anlagen, Stromerzeugungs-Anlagen, Transformatorenstationen, Primär- und
 Sekundärnetzen. Zürich.
 605 **Techniker-Konstrukteure**, für mech. u. hydr. Kleinapparate u. Maschinen.
 Nordwestschweiz.

- 609 **Dipl. Elektroingenieur**, mit Praxis, für lichttechn. Projektierungsbüro und
 Ueberwachung der Montage-Abteilung von Transformatoren, Startern, Leucht-
 stoffröhren etc. Nordwestschweiz.
 611 **Technicien dipl.**, mécan. ou électr., ayant expérience dans la construction
 mécanique pour bureau technique d'une usine à gaz. Age max. 30 ans. Suisse
 Romande.
 613 **Akkordrechner** (Technikum), für allgem. Maschinenbau. Ostschweiz.
BAU-ABTEILUNG
 444 **Architekt**, für Büro; ferner **Bauführer**, für Büro. Nordwestschweiz.
 530 **Bauingenieur**, für Bauleitung von Stollen u. Wasserkraftanlagen. Baldigst.
 Kt. Bern.
 780 **Architekt**. Kt. Zürich. S. 28. Aug.
 844 **Tiefbautechniker oder Tiefbauführer**, als Hilfsbauführer bei Stollenbau.
 Baldigst. Berner Oberland.
 888 **Dipl. Architekt**, für Projektierung. Eintritt 1. Januar 1949. Ostschweiz.
 S. 30. Okt.
 980 **Hochbautechniker**, mit Praxis, in Architekturbüro. Nordwestschweiz.
 982 **Hochbautechniker** (Technikum), mit Praxis. Baldigst. Zürich.
 984 **Dipl. Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro u. Bauplatz. Eintritt 1. Jan.
 oder 1. Febr. Nordwestschweiz.
 986 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Projekt und Ausführung von
 Strassen u. allgem. Tiefbauten, sowie unterird. Anlagen. Baldigst. Innerschweiz.
 990 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in Projekt, Berechnung und Konstruktion
 v. Wasserkraftanlagen. Englisch in Wort u. Schrift erforderlich. Baldigst. Irland.

Ville de Neuchâtel Ecole mécanique et d'électricité

Le titulaire actuel ayant atteint la limite d'âge prévue
 par la loi, le poste de

Directeur de l'école

est mis au concours.

Entrée en fonctions: 1er mai 1949.

Le cahier des charges sera envoyé à toute personne qui
 en fera la demande à la direction de l'Ecole.

Adresser les offres de service avec pièces à l'appui jus-
 qu'au 31 décembre 1948 au président de la Commission,
 Monsieur André BONHOTE, industriel, Avenue de la
 gare 4, à Neuchâtel, et aviser le Département cantonal
 de l'Instruction publique.

Neuchâtel, le 29 novembre 1948.

La Commission de l'Ecole.

Gesucht für Materialverwaltung einer Tiefbau-
 unternehmung

1 Maschineningenieur

(eventuell Maschinentechniker)

1 Maschinenzeichner

zu baldmöglichstem Eintritt. Ausführliche Offerten
 mit Angabe der Gehalts-Ansprüche unter Chiffre
 B 11 228 an Publicitas Zürich.

Junger Bauingenieur

Dipl. ETH, guter Statiker, sucht Stelle in Inge-
 nieurbureau. Offerten unter Chiffre Z S 2553 an
 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau BSA, SIA in Zürich, sucht be-
 gabten

Architekten oder Bautechniker

für die Ausführung einer grossen, interessanten
 Bauaufgabe. Initiativem, tüchtigem Fachmann
 wird gutbezahlte Dauerstelle geboten. Eintritt
 nach Uebereinkunft.
 Handgeschriebene Offerten mit Angaben über bis-
 herige Tätigkeit, Gehalt und Eintritt unter Chiffre
 Z J 2550 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Bauingenieur

Dipl. E. T. H., mit dreijähriger Praxis in Hochbau,
 Eisenbeton, Wasserversorgungsanlagen u. a.,
 guter Zeichner, sucht Stelle in Unternehmung
 oder Bureau. Bevorzugt Westschweiz, Tessin,
 Graubünden, Ausland. Offerten unter Chiffre
 B 2348 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht als erste Kraft

ARCHITEKT

Bedingungen: tüchtiger, erfahrener Fach-
 mann, sauberer Darsteller; fähig, durch seine
 Persönlichkeit mit Bauherren und Unterneh-
 mern zu verkehren und durch seine Kennt-
 nisse aufbauend mitzuarbeiten.
 Es wird geboten: Dauerstelle, Bearbeitung
 grosser Aufgaben aus Industrie und Spital-
 wesen; entwicklungsfähige Stelle zum Mit-
 arbeiter und später zur Uebernahme des
 Büros.

Ausführliche Offerten (Handschrift) mit
 Photo und Gehaltsansprüchen an Otto Brech-
 bühl, Architekt BSA, Ostring 15, Bern.

Architecte-Conducteur de chantiers

30 années d'activité en Suisse et à l'étranger,
 au courant de tous les travaux du bureau et des
 chantiers, cherche engagement, entrée immé-
 diate. — Offres sous chiffre Z F 8859 à Mosse-
 Annonces S. A., Zurich 23.

Winterbeschäftigung gesucht

Anpassungsfähiges Holzbauwerk in walddreicher
 Gegend Graubündens empfiehlt sich für die
 serienmässige

Anfertigung von Holzwaren

(Obsthurden, Roste usw.) zu günstigen Bedin-
 gungen. Anfragen unter Chiffre Z S 2499 an
 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosses Ueberlandwerk der Nordostschweiz
sucht infolge Rücktrittes des bisherigen Stellen-
inhabers

Dipl. Elektrotechniker

als Chef für das Bureau Energieverrechnung
und Zählerwesen.

Erfordernisse: Gründliche Kenntnisse auf dem
Gebiete der Energiemessung und des Tarif-
wesens sowie mehrjährige Praxis im Verkehr
und der Energieabrechnung mit Großabonnen-
ten und Wiederverkäufern

Ausführliche Offerten mit Angabe der Perso-
nalien, der bisherigen Tätigkeit und des Gehalt-
anspruches erbeten an

Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G., Baden

Gesucht in neugegründetes Ingenieurbureau
in Basel

1 Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung und
Praxis in Eisenbetonbau, Wasser-, Grund-
und Strassenbau. Dienstantritt: 1. Februar
oder 1. März 1949.

1 Bauzeichner

flotter Darsteller, mit Routine in der Aus-
arbeitung von Plänen für Eisenbeton-, Was-
ser- und Strassenbau. Dienstantritt: 1. Fe-
bruar oder 1. März 1949.

Detaillierte Offerten erbeten mit Photo und
Referenzen unt. Chiffre Z Z 8948 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Bauingenieur E.T.H.

selbständiger Statiker, mit zweijähriger Praxis
in Eisenbeton, Wasserkraftanlagen, Wasserver-
sorgung, mit guten Referenzen, sucht neuen Wir-
kungskreis in Unternehmung oder Ingenieurbüro.
Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch. Ein-
tritt sofort. Offerten unter Chiffre Z G 2587 an
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer Bauzeichner

mit Erfahrung im Zeichnen von Bauplänen, Er-
stellen von Voranschlägen, Formularen und Bau-
ausmassen, sowie guten Kenntnissen in der Bau-
führung, sucht neuen Arbeitsplatz. Eintritt nach
Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z N 2595
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Bau-Ingenieur

E.T.H., mit 1½ Jahren Praxis in Hoch- und
Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis. Offerten
unt. Chiffre Z D 8934 an Mosse-Annoncen AG.,
Zürich 23.

BAUINGENIEUR

mit Praxis im Vermessungswesen, Strassen-
projektierung und Stollenbau (Bauführung)
sucht neue Stelle in Ingenieurbureau oder
Tiefbauunternehmung. Drei Sprachen, Ein-
tritt sofort, eventuell nach Uebereinkunft.
Offerten unter Chiffre Z W 8947 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger Bauführer-Bauzeichner

sucht per sofort interessanten Wirkungskreis
auf Bauplatz oder Büro. Offerten unter Chiffre
OFA 3302 Z an Orell Füssli-Annoncen Zürich,
Zürcherhof.

Tüchtiger Architekt

mit langjähriger Praxis, selbständig in Ent-
wurf und Ausführung, sucht für sofort neue
Tätigkeit. Offerten unter Chiffre Z O 2594 an
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Erfahrener, tüchtiger

ARCHITEKT

demnächst für neue Aufgaben frei, sucht die Verbin-
dung mit Architekten, zwecks Erstellen von Ia Ent-
würfen jeglicher Art. — Zuschriften unter Chiffre
Z Z 2466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

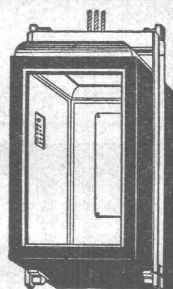
Diplom-Architekt

35 Jahre, mit besonderer künstlerischer Befähigung und gutem
technischen Können, langjährige Planungs- und Wettbewerbstätig-
keit, spezielle Kenntnisse im Innenausbau, sucht passende neue Stel-
lung. Platz oder Kanton Zürich. Eintritt 1. Januar, eventuell früher.
Offerten unter Chiffre Z F 2597 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen:

Schweizerische Bauzeitung

Jahrgänge 1907—1910, 1913, 1916 bis 1939, gebunden,
1940—1947 ungebunden. Einzeln oder gesamthaft. —
Offerten unt. Chiffre Z A 8887 an Mosse-Annoncen AG.,
Zürich 23.



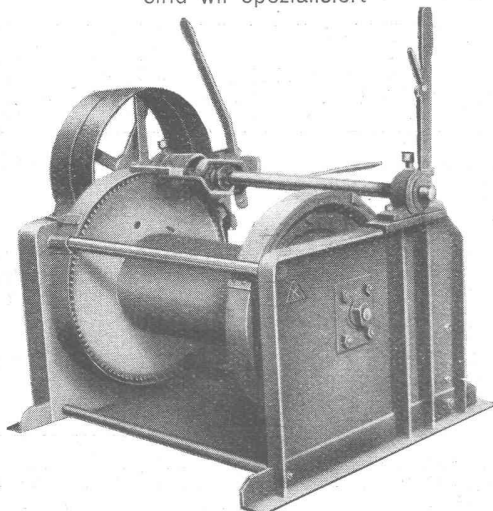
AUFZUGE

System Leuthold
qualitativ erstklassig
preislich vorteilhaft
kurzfristig lieferbar

E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU
ZÜRICH 23 TELEPHON 28 09 45
oder Werk Ennenda Gl., Telefon C58/51845

Grundwasserversorgungen
Sondierbohrungen
Seewasserversorgungen
E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2
 Tödistrasse 48 Gegründet 1878
 Ingenieurbureau und Tiefbau-Unternehmung
 Tel. (051) 23 39 85

Für **Seilbahnen** und **Seilwinden**
 sind wir spezialisiert



Seilwinden KS für Zugkraft von 1,5 und 2,5 Tonnen

L. E. Küpfer MASCHINENFABRIK
 STEFFISBURG

Schutz vor Keller-Ueberflutung (Patent) durch die selbstschliessende Rückstauklappe „Freifluss“

Wissen Sie schon, dass es eine vollautomatische Rückstauklappe gibt, durch welche alle Schmutzwasser, insbesondere auch von W.C., durchgeleitet werden können, ohne die geringste Störung.

Erhältlich nur bei **L. Oppliger**, Bautechniker, in den Schoren-
 matten 75, Basel, Telefon (061) 2 65 09.

Hydrasfalt
 Geruchlos

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE
 FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR
 DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED
keller co

WALLISELLEN-ZÜRICH
 Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

METALLBAU AG
 ZÜRICH 9

norm
 Bauteile

Telephon (051) 27 06 75

FARB- & FULLSTIFTE
CARAN D'ACHE
 als Festgeschenke

SCHWEIZERISCHE BLEISTIFTFABRIK CARAN D'ACHE GENÈVE

MOBILA die bewährte

Für Zentralheizungen

Umwälzpumpe

Procalor

Lausanne, Av. d'Évian 2 Tél (021) 213 15
 Zürich, Brandschenkestr. 18 • (051) 2323 52

Alleinverkauf für die Schweiz

Vorratshaltung

flüssiger Brennstoffe

BUSS

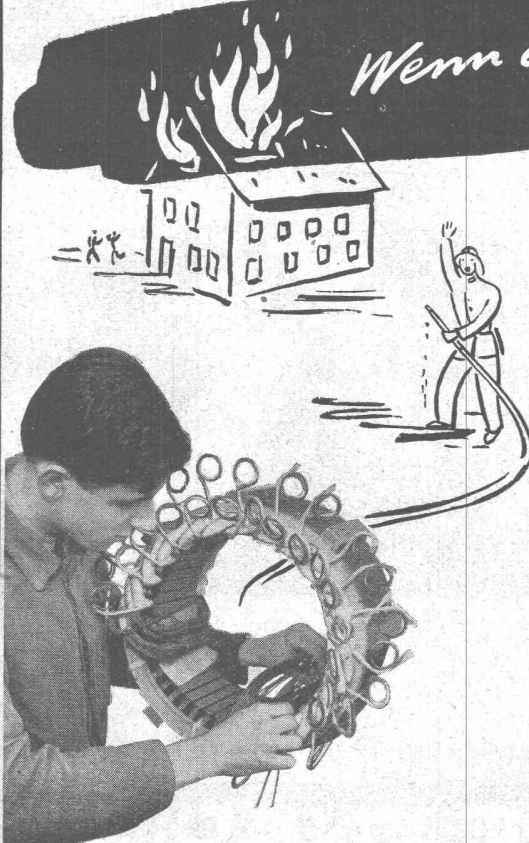


Einheiten bis 10 000 m³
 Modernste Konstruktion
 Bis heute über 250 000 m³ installiert

BUSS AG. BASEL

STAHLBAU, KESSEL-, MASCHINEN- UND APPARATEBAU

Wenn es darauf ankommt...



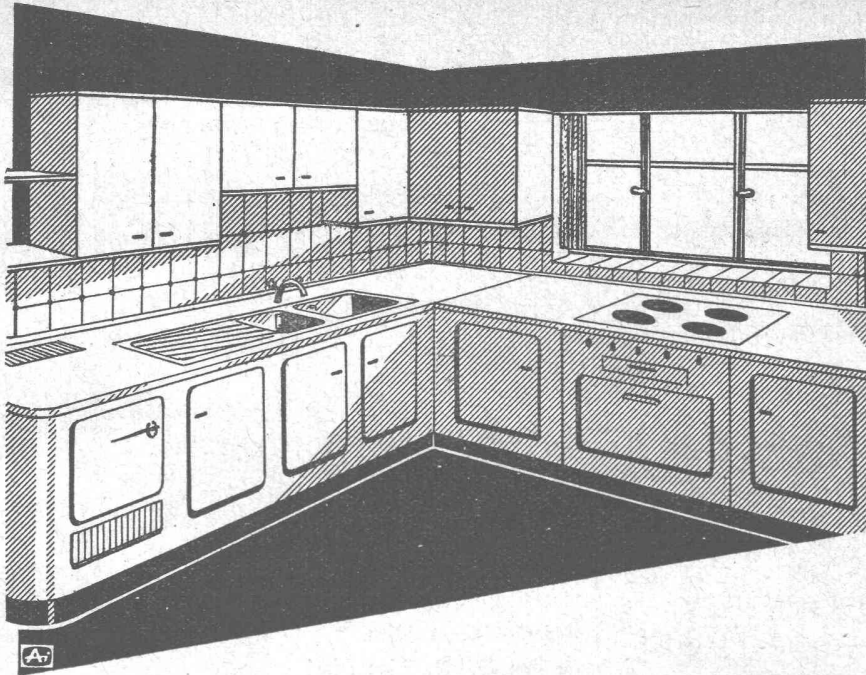
Jahrelang kann z. B. ein Pumpenmotor störungsfrei arbeiten. Doch plötzlich können einmal Umstände eintreten, die eine abnormale Leistung von ihm verlangen und dann kommt es darauf an, daß er nicht verbrennt! Schon oft ist dies vorgekommen und beträchtlicher Schaden entstanden! Ein einfaches Mittel, die Sicherheitsreserve zu steigern:

VETROTEX -Glasisolation!

Diese erträgt wesentlich höhere Betriebstemperaturen als die bisher üblichen Isolierstoffe, ist hervorragend isolierfähig und gegen Feuchtigkeit immun. Sie steigert die Zuverlässigkeit elektrischer Maschinen und wird deshalb in der Elektro-Technik immer mehr angewendet.

GLASFASERN AG. LAUSANNE

2, chemin des Magnolias, Tel. (021) 3 78 51



An die Herren Architekten
und übrigen Baufachleute!

Eine Anzahl fertig eingerichteter
Muster-Küchen sehen Sie in diesen
Tagen im Kongresshaus in Zürich
unter dem Motto:

„DIE MODERNE KÜCHE“

Diese zeitgemässe Ausstellung neu-
zeitlicher Küchen-Gestaltung wird
allen interessierten Besuchern viele
wertvolle, fachtechnische Anregungen
vermitteln.

Besuchen Sie jetzt

die interessante Ausstellung:

„DIE MODERNE KÜCHE“

im Kongresshaus in Zürich vom 9. bis 19. Dezember 1948

Vortragssaal: Eingang U, Gotthardstrasse 5

Besuchszeiten: täglich durchgehend von 09.00 h — 18.00 h

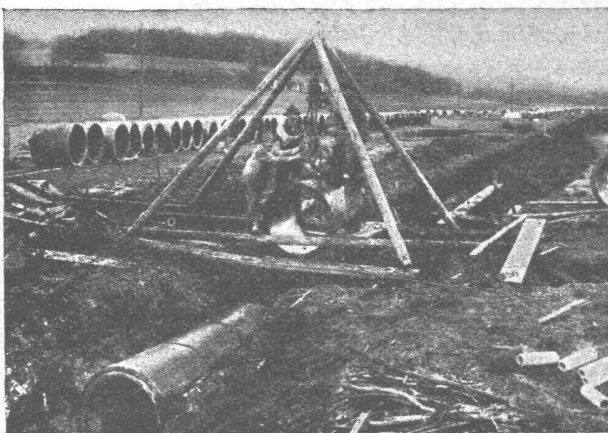
Eintritt frei

FRANKE

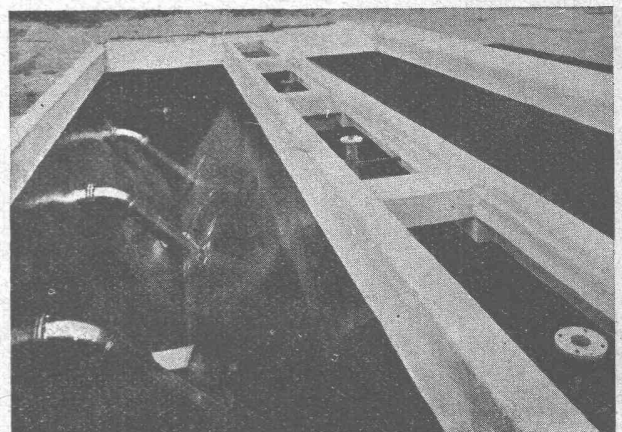
Aussteller: WALTER FRANKE, METALLWARENFABRIK, AARBURG/AARG., Tel. (062) 73555

NEROL

Bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich, für Betonmauerwerk, Säureschutz
von Drainage-Zementröhren, Rostschutz, kalt verwendbar, gebrauchsfertig



Tiefbauamt des Kantons Zürich, Bureau für Meliorationen.
NEROL-Anstrich auf Zementröhren.



Kläranlage der Stadt Zürich. NEROL-Anstrich auf Zementglatt-
strich.

Meynadier & Cie. A.-G., Zürich Vulkanstrasse 110,
Telephon 255257 Bern, Murtenstrasse 36 Tel. 2 90 51

MEYNADIER